

OBSIDIAN MIRROR

for seven instruments

Salvador Torre

(1997)

ESPEJO DE OBSIDIANA

Piedra negra, nocturna, reflejante, Espejo de humo donde se reflejaron los sacerdotes, las doncellas y simbólicamente los pueblos que quedaron en la historia y en el recuerdo de Tamoanchán.

Se trata aquí de un calendario mesoamericano doblado sobre si mismo ($130 \times 2 = 260 \times 2 = 520$) dentro del cual, todas las simetrías están perfectamente cuidadas para crear espejos. Espejos en el espacio (alturas), en el tiempo, en la forma, en la orquestación y en la disposición de las pausas. Estas últimas sirven para enmarcar las secciones de la pieza como tantas caras reflejadas y reflejantes del espejo.

Simbólicamente, asistimos de una manera muy sucinta al gran ciclo de 5200 años mayas, es decir, 13 "Baktunes" de 400 años. Por ejemplo este factor es musicalmente representado en la introducción de la modulación de frecuencia en la parte central de la pieza, momento culminante de los mayas históricos (631-683 D.C) para finalmente desaparecer en el espejo cósmico de la noche, en el espejo del tiempo.

Esta obra está dedicada al pueblo de Chiapas.

instrumentos :

flauta (picc.), clarinete (si b, la, bajo), escrito en sonidos reales
violín, viola, violoncelo, piano y arpa.

↑
en la partícula
está transpuesto

signos especiales :



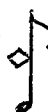
= pizzicato para las cuerdas y la flauta,
"slap" para el clarinete



= pizz. Bartók



= pizz. mano izquierda



= tongue ram

Las alteraciones son validas para todo el compás a la misma altura (no lo son al cambio de octava).

Las pausas, que sirven de puntuación, (y que serán destinadas a ulteriores tratamientos en "tiempo real"), pueden variar, por ejemplo, en función de un instrumentista que cambia de instrumento, pero ellas deben ser puestas en relación proporcional : su crecimiento gradual hacia la mitad de la pieza y su estrechamiento gradual hacia el final de esta.

Por otra parte, dichas pausas se les puede considerar, ya sea como silencio absoluto, o tambien dejando resonar las sonoridades que vienen a "morir" en estos lugares.

Obsidian Mirror

Salvador Torr 

$\text{♩} = 52$

$\pm .5 \text{ sec.}$

Fl.

ff

cl. basse

ppp

Cl.

ff

pp

Vln.

ff

pppp

Alto.

ff

p sempre

Vlle.

ff

ppp

Pno.

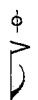
ff

Hpe.

ff

ppp

l.v.



= pizz. Bartok



= pizz. main gauche



= pizz. (clar. slap)

FL.

Cl.

Vln.

Alto.

Vlle.

Pno.

Fipe.

4

ppp

5 *sim.*

5 *sim.*

l.v.

ppp *sempre*

loco

l.v. *bbce:*

Handwritten musical score on ten staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The score is divided into several measures, with some measures containing complex rhythmic patterns. The notation is written in black ink on a white background.

The score consists of ten staves. The first five staves contain musical notation, while the last three staves are empty. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The score is divided into several measures, with some measures containing complex rhythmic patterns. The notation is written in black ink on a white background.

10

Fl.

Cl.

Vln.

Alto.

Vlle.

Pno.

Arp.

picc

5

sim.

8^{va}

8^{va}

l.v.

(8^{va} -----)

rit.

13

Musical notation for measures 13-14. Treble clef staff has a whole rest in measure 13 and a half note G#4 in measure 14. Bass clef staff has a half note G2 in measure 13 and a half note G#2 in measure 14. Both staves have a fermata over the final measure.

rit.

Musical notation for measures 15-16. Treble clef staff has a whole rest in measure 15 and a half note G#4 in measure 16. Bass clef staff has a half note G2 in measure 15 and a half note G#2 in measure 16. Both staves have a fermata over the final measure.

rit.

Musical notation for measures 17-18. Treble clef staff has a whole rest in measure 17 and a half note G#4 in measure 18. Bass clef staff has a half note G2 in measure 17 and a half note G#2 in measure 18. Both staves have a fermata over the final measure.

Empty musical staves for measures 19-20.

Musical notation for measures 21-22. Treble clef staff has a whole rest in measure 21 and a half note G#4 in measure 22. Bass clef staff has a half note G2 in measure 21 and a half note G#2 in measure 22. Both staves have a fermata over the final measure.

loco

16 ± 1 sec

Fl. *picc* 9 *sim.* ± 1.5 sec

Cl.

Vln. *ff* 8^{va} 7 ϕ 7 ϕ 7 ϕ

Alto. *pizz.* 6 *ff* 6 $(\#^{\flat})$

Vlle. ϕ (arco) 5 (pizz.) 5

Pno. *p* $\triangleleft$ *f* *mf* $\triangleleft$ *p* $\triangleleft$ *f* *ff* 8^{va} Red.

Arp. *mp* *f* *l.v.*

$\text{♩} = 39$ ($\text{♩} = 78$)

19 *p*

3 3 3

15a *p* sempre armonici

8va *p* sempre armonici

p sempre armonici

15a *p*

loco *ppp*

ppp 8va 1/2 ped

p l.v. sempre

8va *ppp* l.v. sempre (étouffer les graves si besoin)

21 9 sim.

Fl. *pp*

Cl.

Vln. 15a p

Alto.

Vlle.

-- (15th) -->

Pno.

-- (8^{va}) -->

-- (8^{va}) -->

Arp.

-- (8^{va}) -->

23

Handwritten musical score for guitar, starting at measure 23. The score is written on ten staves. The first two staves are a grand staff with treble and bass clefs, featuring complex, fast-moving passages with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The next four staves (3-6) are single staves with treble clefs, containing slower, more melodic lines with some accidentals (sharps, flats, naturals) and slurs. The final four staves (7-10) are grand staves, with the top staff in treble clef and the bottom staff in bass clef, showing a more rhythmic accompaniment with some chords and single notes. The notation is dense and appears to be a personal or working manuscript.

25 9 sim. (tr vvvvvv)

Fl.

Cl.

(15a)

Vln.

Alto.

Vlle.

Pno.

Arp.

$\text{♩} = 52$

± 2 sec.

8^{va}

9

± 2.5 sec.

27

ff

7

sim.

(arco)

8^{va}

pizz.

6

sim.

ff

pizz.

arco

5

sim.

15a

f

mf

mf

8^{va}

8^{va}

ff

5

5

5

5

5

5

5

5

f

8^{va}

$\text{♩} = 48$ ($\text{♩} = 96$)

30

Fl.

Cl.

Vln.

Alto.

Vlle.

Pno.

Arp.

15a

7

15a

sim.

8va

8va

6

8va

sim.

loco

pizz.

arco

5

sim.

8va

p

pp

8va

loco

8va

loco

pp

liv.

pp

8va

liv. Cétouffer les graves si besoin de claieté

* sans accentuer la première note, non plus l'entrée de l'harmonique

** harmonique la plus aigue.

± 3 sec.

33

This musical score page contains measures 33 through 36 of a piece, likely for a string quartet. The notation is arranged in four systems, each with a treble and bass staff. Measure 33 is a whole rest for all parts. Measure 34 features a first violin part with a 'loco' marking, a second violin part with a 'pizz.' (pizzicato) marking, and a first viola part with an 'arco' (arco) marking. Measure 35 continues the patterns, with a second bass part also marked 'pizz.' and a second viola part marked 'arco'. Measure 36 concludes the section with a 'loco' marking in the first violin part. The time signature is 2/4, and the key signature has one flat (B-flat).

$\text{♩} = 52$

36 fl. grd.

f *sim.* *8va* *p sub.* *ff*

f *8va* *p sub.* *ff*

ff *7* *sim.* *8va* *p sub.* *ff*

pizz. Bartok possibile

6 *sim.* *8va* *p sub.* *ff*

pizz. Bartok possibile

ff *5* *sim.* *8va* *p sub.* *ff*

Pno.

secco *8va* *(loco)* *8va*

mp *f* *f* *(loco)* *8va*

$\text{♩} = 35$

[illegible]

L Mod. de Freq. $\rightarrow$

41

Fl. *sim.* *rall.* $\pm 4 \text{ sec.}$

Cl. *8va*

Vln. *7* *sim.* *f*

Alto. *6* *sim.*

Vlle. *8va* *5* *sim.* *f*

Pno.

Arp. *8va* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

♩ = 52

43

mf

cl. basse

mf

p

* [15a]

pizz. S.P.

arco

pizz.

arco

pizz.

arco

pizz.

arco

f (sans hâte)

ff

pizz. S.P.

arco

pizz. S.P.

loco

pizz.

arco

pizz.

f

ff

pizz. S.P.

arco

pizz.

arco

pizz.

loco

[15a]

[8va]

f

l.v.

* senza gliss
pizz. s.p. sempre

45 ± 3.5 sec.

Fl. *sim.*

Cl. *8va*

Vln. *pizz.* *arco sim.* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.*

Alto. *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

Vlle. *8va loco* *arco* *pizz.* *arco*

sim.

Pno.

Arp.

$\text{♩} = 31 (\text{♩} = 62)$

p. D.S.S.

47

p *f* *p* $\pm 3 \text{ sec.}$

8va *8va* *loco* *8va* *8va* *8va*

pizz. *8va* *8va* *8va* *8va*

pizz. *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *8va* *8va*

mp *p* *f*

arco *pizz.* *8va* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *8va*

mp *p* *f*

8va *8va* *8va*

$\text{♩} = 52 \text{ (possibile)}$

Fl. *picc* 50 *f* *sim.*

Cl. *cl. La* *ff*

Vln. *8va* 1 *7* *sim.* *pizz.* *arco* *8va* (non trem)

Alto. *(pizz.)* *ff* 6 *sim.* *arco* *pizz.* *arco*

Vlle. *ff* 5 *sim.* (h) *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

Pno. *8va* 5 *p* *f* *mp* *f* *p* *f* *sim.* *p* *f* *15a* 5 *p* *f*

Arp.

52

Violin I, Violin II, Viola, Cello/Double Bass

Violoncello, Contrabasso

54 mutto flauto
± 2.5 sec.

Fl. 9 sim.

Cl. 7 pizz. sim. arco

Vln. 6 sim. 8^{va}

Alto. 5 sim.

Vlle. 5 5 5 5 5 loco 5

Pno. 5 5 5 5 5 5 5 5

Arp. 5 5 5 5 5 5 5 5

mp 8^{va}

$\text{♩} = 27$ ($\text{♩} = 54$)

*f*1.

$\pm 2 \text{ sec.}$

56

pp

pp

S.P.

S.P.

pp *p*

pp *p*

8va

3e. Ped. 8va $\diamond$ sino al 67

ppp 5 5 sim.

$\text{♩} = 26$ $\text{♩} = 52$
 Fl. 58 *sim.*
 Cl. *f* *ff* *fp* *ff* *fp* *ff* *fp* *f*
 Vln. *ff* (sans hâte) *fp* *sim.* *ff* *fp* *ff* *fp*
 Alto. *ff* *fp* *ff* *fp* *ff* *fp*
 Vlle. *ff* *fp* *ff* *fp*
 Pno. *f* *p* *f* *p* *mf* *p*
 Arp. *mf* *p sub.* *mf* *p sub.* *mf* *p*
8va *loco*

[illegible]

64 ± 1.5 sec *tra picc.*

f *p* *p* *mf* *p*

mf *p* *mf* *p* *mf* *p* *rallentando*

f *p* *rallentando* *pp*

f *p* *mf* *p* *pp*

p *mf* *p* *mp* *pp* *rallentando*

mf *p* *mp* *p*

p *pp* *p* *ppp*

8va *8va* *8va*

♩ = 23 (♩ = 92)

flauto ♩ = 65 (possibile)
± 1 sec

fltz.

picc 67 9 9

Fl. *pp*

Cl. *ppp* *cl. basse* *p* *slap*

Vln. *ppp* 7 7 *p* *8va* *pizz.*

Alto. *ppp* 6 6 *p* *arco*

Vlle. *ppp* 5 5 *p* *pizz.*

respecter strictement le nombre des notes

15a

Pno. *ppp* 5 5 5 5 *pp* 3 3 *p* *8va* *senza ped. sempre*

Arp. *ppp* *p* *étouffé* *staccatissimo*

tous les pizz. vers le chevalet
(soit *ff* ou *pp*)

de 2de. majeur

Fl. 73 *f* sub. *f* *ftz.* *p* sub.

Cl. *f* sub. *f* *ftz.* *p* sub.

Vln. 8^{va} pizz. arco pizz. arco *f* sub. *p* sub.

Alto. ord. pizz. arco *f* sub. *p* sub.

Vlle. pizz. arco pizz. arco *f* sub. *p* sub.

de 2de. majeur

Pno. (p) *f* sub. *p* sub. 8^{va}

Arp. *f* sub. 8^{va} *p*

76

S.S.

8^{va}

ffz.

ord.

f sub.

pp sub.

slap

poco

f sub.

pp sub.

arco

8^{va}

loco

8^{va}

(p) f sub.

f sub.

arco

pp sub.

exceptée des ϕ

pizz.

f sub.

pp sub.

exceptée des ϕ

f sub.

f sub.

pp sub.

pp sub.

8^{va}

8^{va}

f sub.

f sub.

pp sub.

pp sub.

8^{va}

lv.

(seulement cette note)

79

Fl. *poco* *flz.* de 2de. Maj.

Cl.

Vln. *pp* exceptée des ϕ *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* S.P. *arco* S.P. *pizz.*

Alto. *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* S.P.

Vlle. *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* S.P. (non harm.) *pizz.* *arco* S.P.

Pno.

Arp. *pp* 8va 1 8va 8va

82

picc.

ftz.

molto rit.

ff sub.

(non cresc.)

ff sub.

pizz.

poco

pizz. arco pizz.

ff sub.

8va

pizz.

sul D

molto rit.

f sub.

8va

loco

molto rit.

f sub.

f sub.

8va

loco

8va

$\text{♩} = 19$ ($\text{♩} = 76$)

85 $\pm .5 \text{ sec.}$

Fl. *ppp*

Cl. *pp*

Vln. *pp*

Alto. *pp*

Vlle. *pp*

Pno. *pp*

Arp. *pp*

8^{va}

Montréal, nov-dec.97